

MANUALE D'USO:

Misuratori telescopici a lettura diretta su nastro graduato con indicazione di misure interne ed esterne. Il dispositivo di misura si trova all'estremità superiore dello strumento per una lettura facilitata. Base a tenuta stagna con guaina impermeabile (brevettata). Bloccaggio automatico di ogni asta a fine corsa. Fiala orizzontale e verticale per un corretto posizionamento dello strumento durante le misurazioni. Custodia di protezione in vinile con manico di trasporto.



cod.	L	cm	مقياس
49358	1m	32 - 100	mm
49359	2m	49 - 200	mm
49360	3m	66 - 300	mm
49361	4m	83 - 400	mm
49362	5m	99 - 500	mm
49363	6m	116 - 600	mm
49365	8m	135 - 800	mm
49366	10m	163 - 1000	mm

ATTENZIONE!

- FAR RIENTRARE LENTAMENTE LE ASTE TELESCOPICHE PER NON DANNEGGIARE IL NASTRO
- LA PIOGGIA PUÒ DANNEGGIARE IL FUNZIONAMENTO DELLO STRUMENTO

ACCESSORI

Cod. 49370
Coppia puntalini 50 mm con punta arrotondata Ø 10 mm. Att.ne: se questo accessorio viene montato dall'utilizzatore e non dal fabbricante, alla misura letta nella finestrella del Telefix, occorre aggiungere + 50 mm per ogni puntale applicato ad ogni estremità.

N.B.: Se gli accessori cod. 49370 e 49371 vengono montati dal fabbricante la certificazione dell'apparecchio rimane valida. La certificazione decade invece se gli accessori vengono montati dall'utilizzatore, in quanto non è possibile garantire che il montaggio sia esente da fattori (es. sporcizia, sabbia, ecc.) che possono influenzare la misura

Cod. 49371
Coppia puntalini 50 mm a punta triangolare per diagonali.

Att.ne: se questo accessorio viene montato dall'utilizzatore e non dal fabbricante, alla misura letta nella finestrella del Telefix, occorre aggiungere + 50 mm per ogni puntale applicato ad ogni estremità.

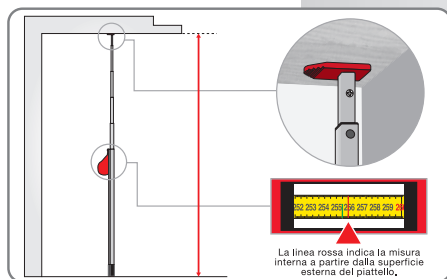
Cod. 49377
Becco avvitabile per misure esterne, lunghezza 33 cm.

Att.ne: utilizzare solamente per misure esterne (vedi figura a lato). L'applicazione del becco (cod. 49377) potrebbe portare alla lettura di una misura non corretta, se il becco viene forzato contro il corpo da misurare con conseguente flessione delle aste telescopiche.

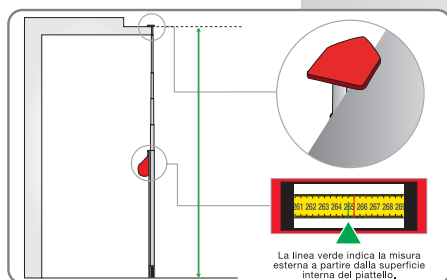
N.B.: Con l'utilizzo dell'accessorio cod. 49377 la certificazione decade, in quanto la misura può essere influenzata dall'uso incorretto dello strumento.



MISURE INTERNE



MISURE ESTERNE



MODE D'EMPLOI:

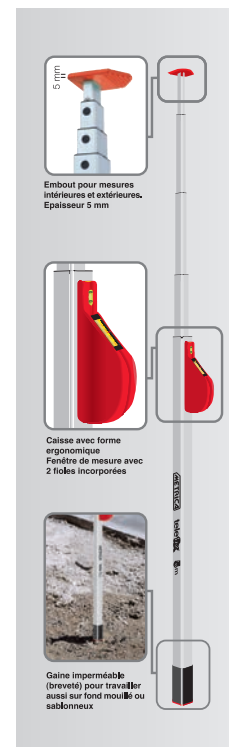
Mesures télescopiques à lecture directe sur ruban gradué avec indication des mesures intérieures et extérieures. Le dispositif de mesure se trouve à l'extrémité supérieure de l'appareil pour une lecture aisée. Socle étanche avec gaine imperméable (breveté). Verrouillage automatique de chaque élément complètement sorti. Fiole à niveau verticale et horizontale pour une position correcte de l'appareil pendant la mesure. Etui de protection en vinyle avec poignées de transport.



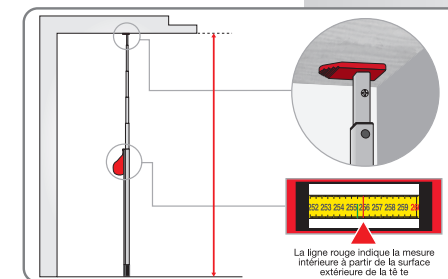
cod.	L	cm	مقياس
49358	1m	32 - 100	mm
49359	2m	49 - 200	mm
49360	3m	66 - 300	mm
49361	4m	83 - 400	mm
49362	5m	99 - 500	mm
49363	6m	116 - 600	mm
49365	8m	135 - 800	mm
49366	10m	163 - 1000	mm

ATTENTION!

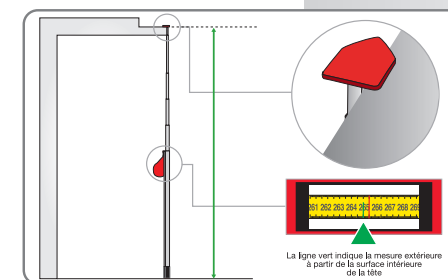
- FAIRE ENTRER DOUCEMENT LES ELEMENTS TELESCOPIQUES POUR NE PAS ABIMER LE RUBAN
- LA PLUIE PEUT ENDOMMAGER LE FONCTIONNEMENT DE L'INSTRUMENT



MESURE INTÉRIEURE



MESURE EXTÉRIEURE



Modello per geodesia con bloccaggio a vite di ogni asta in tutte le posizioni per una maggiore rigidità e resistenza al peso. Base a tenuta stagna con guaina impermeabile.



La Certificazione decade se alle estremità dell'apparecchio vengono montati gli accessori cod. 49373 e cod. 49377 (illustrati a pag. 3 e 4) o altri non forniti dal fabbricante.

cod.	L	cm	مقياس
49356	5 m	104 - 500	mm

ACCESSORI per art. 49356

Cod. 49374
Adattatore in alluminio per mire

Cod. 49373
Adattatore per geodesia 5/8" con bloccaggio.

N.B.: Con l'utilizzo dell'accessorio cod. 49373 la certificazione decade.



Cod 49371
Couple d'embouts de 50mm avec pointe triangulaire pour diagonales.

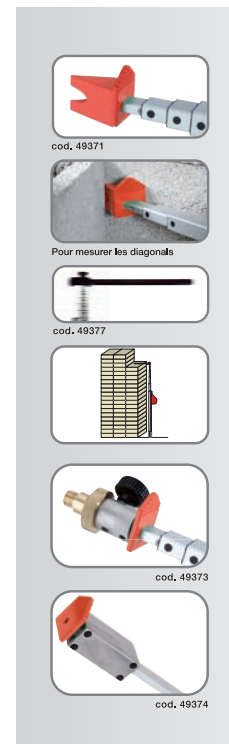
Attention : si cet accessoire est appliqué sur l'appareil par l'utilisateur et pas par le fabricant, pour chaque embout appliqué à chaque extrémité, il faut ajouter 50mm à la mesure lue dans la fenêtre du telefix.

Cod 49377
Bec à vis de 33 cm pour mesures extérieures.

Seulement pour mesures extérieures.

Cod 49373
Adaptateur pour géodésie 5/8" avec blocage.

Cod 49374
Adaptateur en alu pour mires



Modèle pour géodésie avec blocage à vis de chaque élément en toute position pour une majeure rigidité et résistance au poids. Socle étanche avec gaine imperméable (breveté)



cod.	L	cm	مقياس
49356	5 m	104 - 500	mm

ACCESSOIRES

La certification concerne uniquement l'appareil télescopique.

L'utilisation des accessoires appliqués aux extrémités de l'appareil ne garantissent pas la validité des certifications CE, sauf dans les cas indiqués dans le tableau à coté.

Réf 49370
Couple d'embouts de 50 mm avec pointe arrondie Ø 10 mm.

Attention : si cet accessoire est appliqué sur l'appareil par l'utilisateur et pas par le fabricant, pour chaque embout appliqué à chaque extrémité, il faut ajouter 50mm à la mesure lue dans la fenêtre du telefix.



Validité certification

avec utilisation des accessoires

	application		application	
	PAS le fabricant	par le fabricant	PAS le fabricant	par le fabricant
	OUI	NON	OUI	NON
art. 49370	X			X
art. 49371	X			X
art. 49373		X	X	
art. 49377		X	X	
art. 49374	X		X	

tele fix

USER'S MANUAL:

Telescopic measuring gauge for inside/outside measurements, **Direct reading on the graduated tape.** The measuring device is positioned on the top side of the gauge for an easy reading, **Waterproof base sheath (Pat. Pending).** Self-locking of every pole when completely out, Vertical and horizontal vial for a correct position of the gauge during the measure. Protection bag with transport handle.



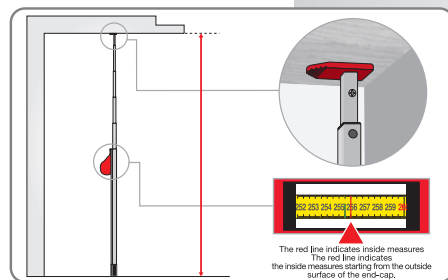
cod.	L	cm	تتتت
49358	1m	32 - 100	mm
49359	2m	49 - 200	mm
49360	3m	66 - 300	mm
49361	4m	83 - 400	mm
49362	5m	99 - 500	mm
49363	6m	116 - 600	mm
49365	8m	135 - 800	mm
49366	10m	163 - 1000	mm

CAUTION!

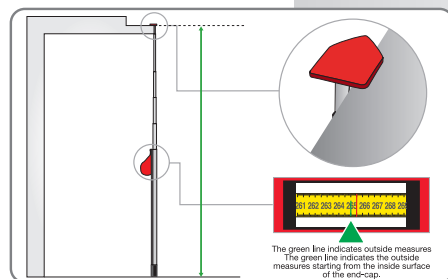
- TELESCOPIC POLES MUST BE INSERTED SLOWLY TO AVOID DAMAGING THE TAPE
- RAIN CAN DAMAGE THE OPERATION OF THE INSTRUMENT



INSIDE MEASURE



OUTSIDE MEASURE



tele fix

GEBRAUCHTSANWEISUNG

Teleskopmaßstäbe mit direkter **Ablesung am Massband mit Teilung** mit Angabe der Innen- und Aussemaße. Die Abmessvorrichtung ist am oberen Ende der Geräte für eine einfache Ablesung. **Wasser und luftdichte Sohle mit Hülle (pat.). Automatische Blockierung der einzelnen Elemente.** Horizontal- und Vertikalbelle zum genauen Positionieren des Gerätes in Meßrichtung. Kunststofftasche mit Tragegriffen.



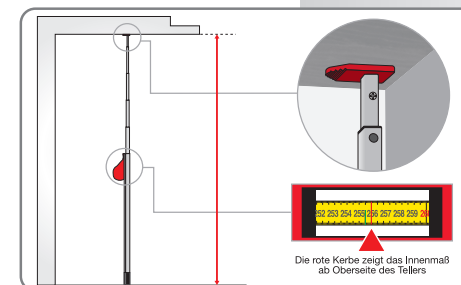
cod.	L	cm	تتتت
49358	1m	32 - 100	mm
49359	2m	49 - 200	mm
49360	3m	66 - 300	mm
49361	4m	83 - 400	mm
49362	5m	99 - 500	mm
49363	6m	116 - 600	mm
49365	8m	135 - 800	mm
49366	10m	163 - 1000	mm

VORSICHT!

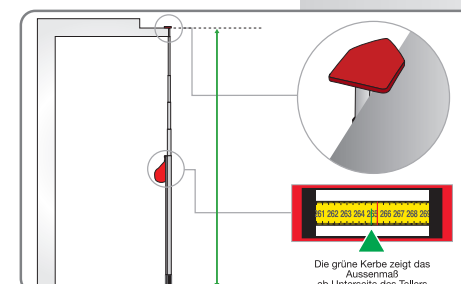
- EINZELNE TELESKOPISCHE ELEMENTE LANGSAM EINSCHIEBEN, UM DAS BAND NICHT ZU BESCHÄDIGEN
- DER REGEN KANN DEN BETRIEB DES GERÄTS BESCHÄDIGEN



INNENMASSE



AUSSENMASSE



Art. 49371
Couples of sharp end tips 50mm long for diagonals.

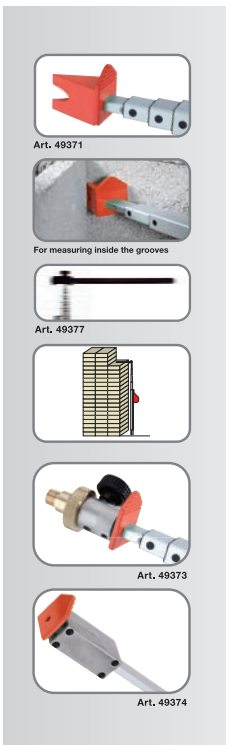
Attention: if this accessory is applied by the user et not by the fabric, it's necessary to add 50mm to the measure indicated by the reading window for each end tip applied at the extremity of the telescopic gauge.

Art. 49377
Long jaw 33mm for outside measuring.

Only for outside measuring.

Art. 49373
Rotating adapter for geodesy 5/8" with lock.

Art. 49374
Aluminium adapter for mirrors.



tele fix

FOR GEODESY

Model for geodesy with screw locking of each pole in any position to be more stiff and resistant (for heavy weight). **Waterproof base sheath.**



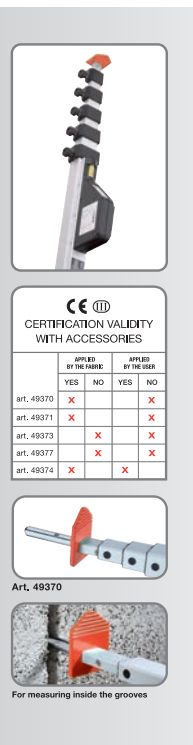
cod.	L	cm	تتتت
49356	5 m	104 - 500	mm

ACCESSORIES

CE III certification concerns only the telescopic instrument. The accessories applied on the extremity of the gauge doesn't guarantee the validity of CE certification, except for the cases indicates herebelow.

Art. 49370
Couple of tips 50mm long, round shaped Ø 10 mm.

Attention: if this accessory is applied by the user et not by the fabric, it's necessary to add 50mm to the measure indicated by the reading window for each end tip applied at the extremity of the telescopic gauge.



	APPLIED BY THE FABRIC		APPLIED BY THE USER	
	YES	NO	YES	NO
art. 49370	X			X
art. 49371	X			X
art. 49373		X		X
art. 49377		X		X
art. 49374	X		X	

Cod 49371
1 Paar dreieckige Spitzen (50 mm) für Diagonal-Maße.

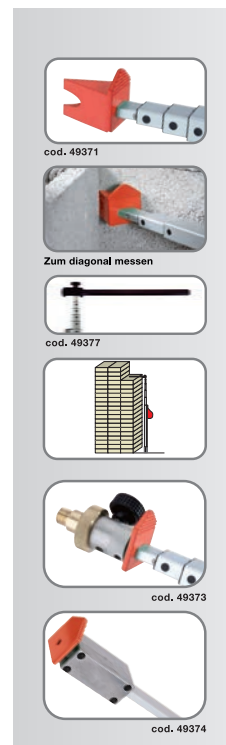
Vorsicht: sollte dieses Zubehör durch den Endverbraucher und nicht den Hersteller angebracht werdw, **müssen 50 mm für jeden Spitze** hinzugerechnet werden.

Cod 49377
Schnabel zum Einschrauben für Außenmaße; Länge 33 cm.

Nur zum Messen der Außenmaße.

Cod 49373
Geo-Adapter 5/8" mit Feststellung

Cod 49374
Adapter aus Aluminium für Empfänger



tele fix

FÜR GEODÄSIE

Ausführung für Geodäsie mit **Feststellschrauben** der einzelnen Elemente in **jeder Position, um mehr Gewicht tragen zu können. Wasser- und luftdichte Sohle mit Hülle.**

cod.	L	cm	تتتت
49356	5 m	104 - 500	mm

ZUBEHÖRE

Die CE III Zertifizierung betrifft nur das Telekopgerät. Durch die Verwendung von Zubehör an Ende des Gerätes, geht die Gültigkeit der Zertifikat verloren, außer in der Fällen, welche in der nebenstehenden Tabelle aufgeführt sind.

Cod. 49370
1 Paar Spitzen 50mm mit runder Spitze Ø 10mm.

Vorsicht: sollte dieses Zubehör durch den Endverbraucher und nicht den Hersteller angebracht werden, **müssen 50 mm für jeden Spitze** hinzugerechnet werden.

